

DODATEK Č. 1**ke smlouvě o nájmu č. 320/2016/101 ze dne 25.11.2016****Lesy České republiky, s.p.**

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IČO: 421 96 451

DIČ: CZ42196451

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 540

zastoupený:

Ing. Milanem Pospíšilem, lesním správcem LS Bruntál, na základě pověření ze dne 19.8.2019

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Bruntál

číslo účtu: 190775160237/0100

(dále jako „*pronajímatel*“) na straně jedné

a

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň. 190 00 Praha 9

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 20623

zastoupená:

[redacted], manažerem realitních služeb, na základě pověření představenstva společnosti

bankovní spojení: PPF banka a.s.

číslo účtu: 2019160003/6000

identifikační kód: **BRKRA**, finanční kód: 27375

kontakty na Dohledové centrum (pro věci technického charakteru) telefonní linky: [redacted]

nebo [redacted]

(dále jako „*nájemce*“) na straně druhé(pronajímatel a nájemce dále též společně jako „*smluvní strany*“ a každý jednotlivě jako „*smluvní strana*“)uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tento Dodatek č. 1 ke smlouvě o nájmu č. 320/2016/101 ze dne 25.11.2016 (dále jen „*dodatek*“):

I. Úvod

Tento Dodatek mění a doplňuje ustanovení smlouvy o nájmu č. 320/2016/101 ze dne 25. 11. 2016 (dále jen „Smlouva“) následujícím způsobem:

1. Smlouva se v souladu s čl. 2. odst. III. prodlužuje na další období, na dobu určitou s účinností od **1.12.2021 do 30.11.2026**. S ohledem na uvedené se v čl. III Smlouvy ruší odst. 1 a nahrazuje se novým odst. 1 následujícího znění:
„1. Pronajímatel na základě této Smlouvy přenechává nájemci a nájemce od pronajímatele přebírá do dočasného úplatného užívání předmět nájmu uvedený v čl. I. Odst. 1 této Smlouvy o celkové výměře 190 m², a to na **dobu určitou od 1. 12. 2016 do 30. 11. 2026.**“
2. Smluvní strany se dohodly na novém článku VII.A Smlouvy, který se vkládá mezi článek VII. Smlouvy a článek VIII. Smlouvy, a to následujícího znění:

„VII.A

Criminal compliance doložka

1. *Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně a současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících.*
2. *Smluvní strany se dále zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření na spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání (včetně formy účastenství), v důsledku tedy jednat tak, aby kterákoli ze smluvních stran nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, ve znění pozdějších předpisů, nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakékoliv ze smluvních stran včetně jejich zaměstnanců podle platných a účinných právních předpisů.*
3. *Pronajímatel za tímto účelem vytvořil tzv. Criminal Compliance Program Lesů České republiky, s.p. (viz www.lesycr.cz), a v jeho rámci přijal závazek vymezovat se proti jakémukoli protiprávnímu a neetickému jednání a nastavil postupy k prevenci a odhalování takového jednání."*

3. Smluvní strany se dohodly na novém článku VII.B Smlouvy, který se vkládá mezi článek VII.A Smlouvy a článek VIII. Smlouvy, a to následujícího znění:

„VII.B

Compliance program nájemce, ochrana osobních údajů

1. *Nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti nájemce s platnými a účinnými právními předpisy, pravidly etiky a morálky, a zahrnující opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování*

porušování uvedených předpisů a pravidel (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).

Pronajímatel (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z této Smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací, tj. pracovníci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné a účinné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy.

Pronajímatel odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Pronajímatel prohlašuje, že podle jeho nejlepšího vědomí a svědomí on ani žádný jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník neporušili v souvislosti s uzavřením této Smlouvy žádný platný a účinný právní předpis. Pronajímatel prohlašuje, že jeho činnost je legální a veškeré jeho prostředky pocházejí výhradně z legálních zdrojů.

Pronajímatel je povinen činit veškerá náležitá opatření a vyvíjet co největší úsilí, aby zabránil tomu, že on nebo jakýkoli jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník poruší v souvislosti s realizací této smlouvy jakýkoliv platný a účinný právní předpis.

Aniž by byla dána jakákoli souvislost s předmětem činnosti dle této Smlouvy, Pronajímatel prohlašuje, že uplatňuje a bude uplatňovat veškerá náležitá opatření a že vyvíjí a bude vyvíjet co největší úsilí, aby v rámci jeho činnosti nebo zájmu nedošlo k jednání nebo situaci, která by způsobila takové významné ohrožení nebo narušení jeho reputace, jež by mohlo mít negativní dopad na reputaci s ním spolupracujících subjektů. Vystupuje-li pronajímatel pro nájemce nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad nájevo.

2. *Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících z této Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti s touto Smlouvou si smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „osobní údaje“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících z této Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti s touto Smlouvou. Přejímající smluvní strana je tak vzhledem k předávaným osobním údajům v pozici správce.*

Účelem předání osobních údajů je plnění této Smlouvy, smluvní strany prohlašují, že předávané osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

Smluvní strany prohlašují, že pro předání osobních údajů druhé smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění této Smlouvy, může docházet k předání osobních údajů z přejímající smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy nebo vzniklá v souvislosti s touto Smlouvou.

Předávající smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních osobních údajů přejímající smluvní straně, a to za účelem plnění této smlouvy. V případě, že přejímající smluvní

stranou je nájemce, předávající smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající smluvní strana povinna přejímající smluvní straně na výzvu písemně doložit.“

II.

Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek je nedílnou součástí Smlouvy.
2. Ostatní ustanovení Smlouvy, tj. všechna ustanovení Smlouvy s výjimkou ustanovení výslovně v tomto Dodatku specifikovaných, zůstávají nezměněna.
3. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jeho uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, avšak s výjimkou ujednání tohoto odstavce, které nabývá účinnosti dnem uzavření Dodatku. Pronajímatel uveřejní Dodatek nejpozději 24 dnů od jeho uzavření, smluvní strany vyjadřují svůj souhlas s uveřejněním celého znění Dodatku včetně metadat, a to v rozsahu a způsobem stanoveným zákonem.
4. Tento Dodatek je vyhotoven v počtu 3 stejnopisy, z nichž po dvou vyhotoveních obdrží pronajímatel a jeden obdrží nájemce.
5. Smluvní strany prohlašují, že si Dodatek před jeho podpisem přečetly, jeho obsahu rozumí a bez výhrad s ním souhlasí. Dodatek je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle, na důkaz čehož níže připojují, prosty omylu, své vlastnoruční podpisy.

V Bruntále, dne

V Praze, dne

Za pronajímatele:


Za nájemce:

.....

Ing. Milan Pospíšil

lesní správce LS Bruntál
Lesy České republiky, s.p.

.....


manažer realitních služeb,
na základě pověření
CETIN a.s.